



SKATE/PATINAGECANADA
NEW BRUNSWICK/NOUVEAU BRUNSWICK



**2018 Annual General Meeting
June 2, 2018**

**Assemblée générale annuelle 2018
Le 2 juin 2018**

Table of contents | Table des matières

Notice of Meeting Avis de réunion	3
Voting Votation	5
General Information Renseignements généraux	6
Outline of events Aperçu des activités	7
Awards banquet Remise des prix d'excellence	8
Gold test skaters Patineurs de test or	9
Volunteer pins Épinglettes pour bénévoles	10
Coach pins Épinglettes pour entraîneurs	10
Deadline dates Dates butoirs	11

Notice of Meeting

To voting Members: Member Clubs and Coaches

And: Officials, Member Skating Schools, Athletes, SCNB Board of Directors and SCNB Committee Chairs

Re: 2018 Skate Canada New Brunswick Annual General Meeting

The 2018 Annual General Meeting of Skate Canada New Brunswick will be held on Saturday, June 2 2018 beginning at 15:30 at the [Rotary St Anselm Pavilion, Dieppe, New Brunswick](#).

The Annual General Meeting provides each Skate Canada NB member and registered coach in good standing the opportunity to directly participate and share in the decisions that drive the organization. It is this meeting that sets the course for our sport and establishes the high standards by which we focus our yearly work and our commitment to skating in New Brunswick.

The order of business at an Annual Meeting shall be:

- i. Reading of Notice of Meeting
- ii. Reports as to Quorum
- iii. Minutes of previous Annual General Meeting
- iv. Confirmation of Actions taken by the Board
- v. Committee Report(s)
- vi. Election of Board members
- vii. Awarding of Competitions and AGM
- viii. Amendments to Articles
- ix. New Business
- x. Appointment of Auditors

Avis de réunion

Aux membres votants: Clubs membres et Entraîneurs

Et : Officiels, écoles de patinage membres, athlètes, membres du Conseil d'administration de PCNB et présidents de comité de PCNB

Objet : Assemblée générale annuelle de Patinage Canada Nouveau-Brunswick de 2018

L'assemblée générale annuelle de Patinage Canada Nouveau-Brunswick 2018 se déroulera au [Pavillon Rotary St Anselme, Dieppe, Nouveau-Brunswick](#), le samedi 2 juin 2018 à 15h30.

L'assemblée générale annuelle est une occasion pour tous les délégués de participer directement aux décisions qui guident les affaires de l'organisation. C'est la réunion où est tracée la voie que suivra notre sport et où sont fixées les normes élevées qui orienteront notre travail et notre engagement à l'égard du patinage au Nouveau-Brunswick pendant l'année.

L'ordre du jour de l'assemblée annuelle est :

- i. Lecture de l'avis de convocation
- ii. Vérification du quorum
- iii. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle
- iv. Confirmation des mesures prises par le conseil d'administration
- v. Rapport des comités
- vi. Élection des membres du CA
- vii. Choix des hôtes des compétitions et de l'AGA
- viii. Amendements des statuts et règlements administratifs

The Order of the Agenda is flexible as per the Chair's discretion.

N.B.: For rules governing the Annual Section Meeting (voting delegates/observers), please refer to the Skate Canada NB Bylaw 7.

Tracey Carroll
Secretary

- ix. Affaires nouvelles
- x. Nomination du vérificateur

L'Ordre de l'ordre du jour est flexible selon la discrétion du président.

NOTE : Pour les règles régissant la réunion annuelle de la Section (membres votants/observateurs), veuillez-vous référer à l'article #7 des statuts et règlements administratifs de Patinage Canada N.-B.

Tracey Carroll
Secrétaire

Voting

The following bylaws pertain to voting at the AGM.

6.4 Members:

6.4.1 each Member of the Clubs/Skating Schools Members Class shall be entitled to receive notice of, attend, and vote at Members Meetings and each such Member shall have ten (10) votes at such meetings, the entirety of which shall be cast as a block;

6.4.2 each Member of the Certified Professional Coaches Class shall be entitled to receive notice of, attend, and vote at all Members Meetings and each such Member shall have one (1) vote at such meetings.

7.11 Each Member of the Clubs/Skating Schools Class is entitled to send one Delegate to a Members Meeting who shall have the right to cast such Member's votes on all matters submitted to a vote at the Members Meeting.

7.12 Delegates can only represent one Club/Skating School.

Votation

Les articles ci-dessous se rapportent au droit de vote à l'AGA.

6.4 Membres:

6.4.1 Chaque membre de la catégorie « Clubs et écoles de patinage » a le droit de recevoir un avis de tenue d'assemblée, de participer et de voter à toutes les assemblées des membres de la Section, et chacun de ces membres a dix (10) votes à ces assemblées, la totalité de ces votes exprimée en bloc;

6.4.2 Chaque membre de la catégorie « Entraîneurs professionnels certifiés » a le droit de recevoir un avis de tenue d'assemblée, de participer et de voter à toutes les assemblées des membres, et chacun de ces membres a un (1) vote à ces assemblées.

7.11 Chaque membre de la catégorie « Clubs et écoles de patinage » a le droit d'envoyer un délégué à une assemblée des membres qui aura le droit de voter pour le membre sur tous les sujets soumis au vote présentés à l'assemblée des membres.

7.12 Les délégués ne peuvent représenter que les clubs et écoles de patinage.

General Information

Time and Place

The Annual General Meeting will take place on Saturday June 2 at the [Rotary St Anselm Pavilion, 505 Melanson Road, Dieppe, NB.](#)

Hotel

Crowne Plaza Moncton Downtown

- A limited number of rooms have been booked for the AGM.
- Traditional guestroom consists of two queen size beds at \$129.00/night plus tax (breakfast and parking included).
- **Deadline for booking a room at the hotel is May 16, 2018.**
- Please specify Skate Canada New Brunswick at time of reservation.

Crowne Plaza Lord Moncton Downtown

- 1005 Main St, Moncton, NB E1C 1G9
- Questions or special requests: 560.853.3964
- Toll Free Reservations: 1-866-854-4656

[Click here for link](#)

Renseignements généraux

Horaire et lieu

L'Assemblée générale annuelle se déroulera le samedi 2 juin au [Pavillon Rotary St Anselme, 505 chemin Melanson, Dieppe.](#)

Hôtel

Hôtel Crowne Plaza Moncton Downtown

- Un nombre limité de chambres a été réservé pour l'AGA.
- Les chambres traditionnelles ont deux grands lits à 129,00\$/nuitée (déjeuner et stationnement inclus) plus taxes.
- **La date limite pour réserver est le 16 mai 2018**
- Veuillez spécifier l'Assemblée générale annuelle de Patinage Canada Nouveau-Brunswick lors de votre réservation.

Hôtel Crowne Plaza Moncton Downtown

- 1005 rue Main, Moncton, N-B, E1C 1G9
- Questions ou demande spéciale : 506.853.3964
- Sans frais: 1-866-854-4656

[Cliquez ici pour le lien](#)

Outline of events (subject to change)

Saturday, June 2, 2018

13:30 – 15:00	Coaches' Meeting and Election
	Regional Directors meeting and election of Regional Representative
15:00 – 15:30	AGM Registration
15:30 – 16:30	AGM
17:30	Awards Banquet

Awards Banquet

- [Club d'âge d'or de Dieppe](#) on June 2 at 17:30.

This evening will provide an opportunity to celebrate the achievements of Skate Canada New Brunswick members. We will honor officials, coaches, athletes and, of course, the volunteers who play such a crucial role in our Section.

Aperçu des activités (sous réserve de modification)

Le samedi 2 juin 2018

13h30 – 15h00	Réunion pour entraîneurs et élection
	Réunion pour les directeurs régionaux et élection du représentant régional
15h00 – 15h30	Inscription pour l'AGA
15h30 – 16h30	AGA
17h30	Banquet et remise des prix d'accomplissements

Le Banquet de la remise des prix d'excellence

- [Club d'âge d'or de Dieppe](#), le samedi 2 juin à 17h30.

Cette soirée sera l'occasion de célébrer les accomplissements de Patinage Canada Nouveau-Brunswick. Nous honorerons les officiels, les entraîneurs, les athlètes et, bien entendu, les bénévoles qui jouent un rôle de premier plan dans notre section.

Awards' Banquet

The 2018 Awards Banquet will be held at the [Club d'âge d'or de Dieppe](#) on Saturday June 2 at 17:30.

Menu: Turkey supper

Ticket Purchase

DEADLINE May 1 2018

- \$35.00 per ticket
- \$25.00 per SCNB Team Member (Competitive, ACSC, Synchro)
- \$25.00 per 25 year pin recipient

Tickets will no longer be distributed.

Payment:

1. e-transfer

Send to : lise.auffreyarsenault@skatenb.org)

Question: Location of SCNB Office

Answer: Dieppe

2. Cheque

- Make your cheque payable to Skate Canada NB.
- Insufficient fund cheques will entail a fee of \$25 plus applicable bank charges.
- Mail to: SCNB – 299 Champlain, Suite 4, Dieppe, NB E1A 1P2

Payment must be received **no later than May 1, 2018.**

[Click here for link to purchase banquet tickets.](#)

Tickets will not be available after this date or at the door.

Tickets cannot be exchanged or refunded.

Remise des prix d'excellences

Le banquet de la remise des prix d'excellence 2018 aura lieu au [Club d'âge d'or de Dieppe](#) le samedi le 2 juin à 17h30.

Menu: Souper à la dinde

ACHAT de BILLETS

DATE LIMITE: le 1 mai 2018

- 35,00 \$ par billet
- 25,00\$ par membre d'équipe de PCNB (compétitive, CPCA, synchro)
- 25,00\$ par récipiendaire d'épinglette de 25 ans

Aucun billet ne sera remis.

Paiement :

1. virement électronique

envoyez à (lise.auffreyarsenault@skatenb.org)

Question: Location du bureau de PCNB

Answer: Dieppe

2. Chèque

- Veuillez libeller vos chèques à Patinage Canada N.B.
- Des frais de \$25 et frais bancaire seront imposés pour les chèques sans provision.
- Envoyez à to: SCNB – 299 Champlain, Suite 4, Dieppe, NB E1A 1P2

Les paiements doivent être reçus **au plus tard le 1er mai 2018.**

[Cliquez ici pour acheter des billets de banquet.](#)

Les billets ne seront pas disponibles après cette date ni à la porte d'entrée.

Les billets ne peuvent pas être échangés ou remboursés.

Gold Test Skaters

Gold test skaters will no longer be receiving certificates. They will be recognized in the same fashion as Challenge competitors who are asked to stand when named.

Please note that the SCNB certificate template can be sent to clubs wishing to present it to their skaters.

All Skate Canada New Brunswick Club Test Chairpersons are to submit the names of skaters who were successful in completing their Skate Canada Gold Test in Skating Skills, Free, Dance, and/or Interpretive to the Skate Canada NB Office by May 1st, 2018.

Submit only those skaters who passed their gold test(s) between April 1, 2017 to March 31, 2018.

DEADLINE MAY 1 2018. LATE SUBMISSIONS WILL NOT BE ACCEPTED.

[Please click here for submission.](#)

Parents and skater are responsible to purchase their own tickets before May 1, 2018.

Picture to be included in slideshow must be received by May 1st. Late submissions will not be included. Send to lise.auffreyarsenault@skatenb.org

Please note: Tickets will NOT be available for purchase after this date or at the door.

Patineurs de test or

Les patineurs de test or ne recevront plus de certificats. Ils seront dorénavant reconnus comme les patineurs du Défi qui sont demandé de se lever lorsqu'on les nomme.

Notez que le gabarit du certificat peut être partagé avec les clubs qui désirent l'offrir à leurs patineurs.

Les responsables de test de chaque club de Patinage Canada Nouveau-Brunswick doivent acheminer les noms des patineurs qui ont réussi leur test or de Patinage Canada en habiletés, style libre, danse, et/ou programme d'interprétation au bureau de Patinage Canada NB avant 1^{er} mai 2018.

Veillez seulement faire parvenir les noms de ceux qui ont réussi leur(s) test(s) entre le 1^{er} avril 2017 et le 31 mars 2018.

Les informations doivent être soumises avant le 1^{er} mai 2018.

LES DEMANDES FAITES APRÈS LE 1^{er} MAI NE SERONT PAS ACCEPTÉES.

[Cliquez ici pour soumettre une candidature.](#)

Les parents et patineurs doivent procurer leurs billets avant le 1^{er} mai 2018.

Une photo, qui sera incluse dans le diaporama pendant le banquet, peut être envoyé jusqu'au 1^{er} mai. Celles reçus après cette date ne seront pas incluses. Envoyez à lise.auffreyarsenault@skatenb.org

Veillez noter: Des billets ne seront PAS disponible après cette date ou à la porte.

Volunteer Pins

Long-time volunteers should also be recognized! We ask that you submit your candidates to the Section office for volunteers who are celebrating 25 years of service.

The following information will be needed by May 1 2018:

- Name of recipient
- Nominator
- Home club
- Skate Canada Number
- Number of years as a volunteer
- Email addresses

Please note the following:

- Pin will be awarded at the SCNB Banquet on June 2nd in Dieppe.

[Click here for submission](#)

Coach Pins

Coaches who have been active for 25 years are eligible for a coaching pin. The SCNB Coaches' Committee is responsible to identify these coaches. Pins will be presented at the SCNB Banquet.

Épinglettes pour les bénévoles

Les bénévoles de longue date méritent aussi des prix! On vous demande de nous fournir les noms de bénévoles qui ont 25 ans de service dans notre sport.

Nous avons besoin des infos suivantes avant le 1^{er} mai 2018:

- Nom du récipiendaire
- Nom du nominateur
- Club
- Numéro de Patinage Canada
- Nombre d'année de bénévolat
- Adresses électroniques

Notez:

- L'épinglette sera remise au récipiendaire au banquet de PCNB le 2 juin 2018 à Dieppe.

[Cliquez ici pour placer une candidature](#)

Épinglettes pour entraîneurs

Les entraîneurs qui ont 25 ans de service sont éligibles pour l'épinglette d'entraîneur. Le comité des entraîneurs de PCNB est responsable pour l'identification de ses entraîneurs. Les épinglettes seront remises au banquet de PCNB.

Deadline Dates | Dates butoirs

Skate Canada NB Board of Directors Nomination submission to Carole Thiffault, Nominating Committee Chair	April 18 2018
Soumissions des nominations au Conseil d'administration de Patinage Canada N.-B. à Carole Thiffault, Présidente, Comité de mises en candidatures	18 avril 2018
Gold Test Skaters' submissions to Skate Canada NB Office	May 1 2018
Soumissions des patineurs de test or au bureau de Patinage Canada N.-B.	1er mai 2018
25 year volunteer pin submission	May 1 2018
Remise des candidatures des épinglettes de 25 ans de bénévoles	1er mai 2018
2018 Skate Canada NB Awards Banquet Tickets purchase Tickets will NOT be available for purchase after this date or at the door.	May 1 2018
Achat de billets pour le Banquet de la remise des prix d'excellence 2018. L'achat de billets n'est PAS DISPONIBLE après la date limite ou à la porte.	1er mai 2018
Hotel room reservation at the Crowne Plaza Moncton Downtown	May 16 2018
Réservation de chambres à l'hôtel Crowne Plaza Moncton Downtown	16 mai 2018

Skate Canada New Brunswick is proud to be a member of:



Skate Canada New Brunswick would like to recognize the generous support of:



Skate Canada New Brunswick would like to thank our partner:

